

Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes
Band: 134 (2008)
Heft: 04: Entre villes

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

copie exact
 cmyk format
 original
 scan couleur rapide
 plot professionnel
 print

copytrend®

Rue Boissonnas 18, 1227 Genève
 Tél. 022 343 21 50

Rue St. Martin 22, 1003 Lausanne
 Tél. 021 312 39 72

www.copytrend.ch

VOTRE ORIGINAL EN BONNES MAINS



Ray sa
 façades ventilées

Rue Pierre-Yerly 1 1762 Givisiez T 026 466 47 72 raysa@ray-sa-ag.ch
 Mühletalweg 22 4600 Olten T 062 296 00 10 rayag@ray-sa-ag.ch



yes!
 by ivbh.ch

YOUNG ENGINEERS'
 SYMPOSIUM 2008

APPEL AUX
 CONTRIBUTIONS
 jusqu'au 25 juillet 2008

3^{ème} Symposium de l'AIPC suisse

avec concours pour jeunes ingénieur(e)s en génie civil

2 octobre 2008 à Fribourg

- **Forum de présentation** pour de jeunes ingénieurs dans le domaine de l'ingénierie des structures.
- **Conférences** en auditoire et brèves présentations des posters.
- **Distinctions / prix** pour les meilleurs conférences et posters.
- **Keynote** de Jacques Combault, président de l'AIPC internationale.
- **Jeunes ingénieurs** présentent leurs activités (pratique, recherche ou diplôme) et lient de nouveaux contacts.
- **Ingénieurs expérimentés** font connaissance de leurs jeunes collègues et du potentiel de ceux-ci.
- **Inscription et tous renseignements: www.ivbh.ch/yes**



SERVONS-NOUS DU MOT JUSTE

Les pièges tendus au traducteur par l'allemand des bâtisseurs

CLAUDE GROSGURIN

Editions SEATU, 2006

(3^{ème} édition, largement augmentée et corrigée)

En vente chez *Stämpfli Publikationen AG*, Wölflistrasse 1,

cp 8326, 3001 Berne,

Prix: Fr. 29.- + port.

Tél. 031 300 63 40

roland.oehrli@staempfli.com

Publié grâce au soutien du Fonds culturel INTERASSAR, Genève